

APPLICATION FOR NEW COURSE

1. Submitted by the College of Arts & Sciences Date: 10/28/08

Department/Division proposing course: Hispanic Studies

2. Proposed designation and Bulletin description of this course:

a. Prefix and Number SPA 430

b. Title* Introduction to Spanish Linguistics

*If title is longer than 24 characters, offer a sensible title of 24 characters or less: Intro Spanish Ling

c. Courses must be described by at least one of the categories below. Include number of actual contact hours per week.

() CLINICAL () COLLOQUIUM () DISCUSSION () LABORATORY () LECTURE
() INDEPEND. STUDY () PRACTICUM () RECITATION () RESEARCH () RESIDENCY
() SEMINAR () STUDIO () OTHER – Please explain: Lecture and discussion

d. Please choose a grading system: Letter (A, B, C, etc.) Pass/Fail

e. Number of credit hours: 3

f. Is this course repeatable? YES NO If YES, maximum number of credit hours: _____

g. Course description:

Offers an introduction to Spanish linguistics; establishes the basis for future application of linguistic principles. Provides students with a level of knowledge that enables them to make connections between the structure of Spanish and relevant issues in contemporary Hispanic linguistics

h. Prerequisite(s), if any:

SPA 310 or one more 300 level course

i. Will this course also be offered through Distance Learning? YES NO

If YES, please check one of the methods below that reflects how the majority of the course content will be delivered:

Internet/Web-based Interactive video Extended campus

3. Supplementary teaching component: N/A or Community-Based Experience Service Learning Both

4. To be cross-listed as: _____ / _____
Prefix and Number printed name Cross-listing Department Chair signature

5. Requested effective date (term/year): Fall / 2009

APPLICATION FOR NEW COURSE

6. Course to be offered (please check all that apply): Fall Spring Summer
7. Will the course be offered every year? YES NO
If NO, please explain: The course will rotate with other linguistic courses in the undergraduate level
8. Why is this course needed?
The course is an elementary introduction to Spanish Linguistics and serves as a basis for other linguistic courses
-
9. a. By whom will the course be taught? Dr. A. Brown, Dr. Y. Paz, Dr. H. Symeonidis
- b. Are facilities for teaching the course now available? YES NO
If NO, what plans have been made for providing them?

10. What yearly enrollment may be reasonably anticipated?
approx. 20 each time it is offered
11. a. Will this course serve students primarily within the department? Yes No
- b. Will it be of interest to a significant number of students outside the department? YES NO
If YES, please explain.

12. Will the course serve as a University Studies Program course[†]? YES NO
If YES, under what Area? _____
[†]AS OF SPRING 2007, THERE IS A MORATORIUM ON APPROVAL OF NEW COURSES FOR USP.
13. Check the category most applicable to this course:
- traditional – offered in corresponding departments at universities elsewhere
- relatively new – now being widely established
- not yet to be found in many (or any) other universities
14. Is this course applicable to the requirements for at least one degree or certificate at UK? Yes No
15. Is this course part of a proposed new program? YES NO
If YES, please name: _____
16. Will adding this course change the degree requirements for ANY program on campus? YES NO
If YES[‡], list below the programs that will require this course:

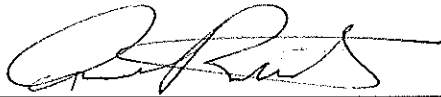
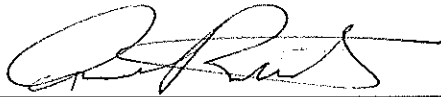


[‡]In order to change the program(s), a program change form(s) must also be submitted.

APPLICATION FOR NEW COURSE

17. The major teaching objectives of the proposed course, syllabus and/or reference list to be used are attached.
18. Check box if course is 400G or 500. If the course is 400G- or 500-level, *you must include a syllabus showing differentiation for undergraduate and graduate students by (i) requiring additional assignments by the graduate students; and/or (ii) the establishment of different grading criteria in the course for graduate students. (See SR 3.1.4)*
19. Within the department, who should be contacted for further information about the proposed new course?

Name: Dr. Haralambos Symeonidis Phone: 257-2629 Email: haralambos.symeonidis@uky.edu

20. Signatures to report approvals:

<p style="text-align: center;"><u>12/15/08</u></p> <p>DATE of Approval by Department Faculty</p>	<p><u>ANA RUEDA</u></p> <p>printed name</p>	<p></p> <p>Reported by Department Chair</p>	<p></p> <p>signature</p>
<p><i>hand copied new 11/21/08</i></p> <p style="text-align: center;"><u>11/21/08</u></p> <p>DATE of Approval by College Faculty</p>	<p><u>/</u></p> <p>printed name</p>	<p></p> <p>Reported by College Dean</p>	<p></p> <p>signature</p>
<p style="text-align: center;"><u>3/3/2009</u></p> <p>* DATE of Approval by Undergraduate Council</p>	<p><u>/</u></p> <p>printed name</p>	<p><u>/</u></p> <p>Reported by Undergraduate Council Chair</p>	<p><u>/</u></p> <p>signature</p>
<p>* DATE of Approval by Graduate Council</p>	<p><u>/</u></p> <p>printed name</p>	<p><u>/</u></p> <p>Reported by Graduate Council Chair</p>	<p><u>/</u></p> <p>signature</p>
<p>* DATE of Approval by Health Care Colleges Council (HCCC)</p>	<p><u>/</u></p> <p>printed name</p>	<p><u>/</u></p> <p>Reported by Health Care Colleges Council Chair</p>	<p><u>/</u></p> <p>signature</p>
<p>* DATE of Approval by Senate Council</p>	<p>Reported by Office of the Senate Council</p>		
<p>* DATE of Approval by University Senate</p>	<p>Reported by Office of the Senate Council</p>		

*If applicable, as provided by the *University Senate Rules*. (<http://www.uky.edu/USC/New/RulesandRegulationsMain.htm>)

ARTS AND SCIENCES
EDUCATIONAL POLICY COMMITTEE
INVESTIGATOR REPORT

<http://www.as.uky.edu/working/collegiate-governance/education-policy-committee/proposals/default.aspx>

INVESTIGATING AREA: Humanities

COURSE MAJOR, DEGREE or PROGRAM: SPA 430

DATE FOR EPC REVIEW: Dec. 5, 2008

CATEGORY NEW CHANGE, DROP

INSTRUCTIONS: This completed form will accompany the course application to the Graduate/Undergraduate Council(s) in order to avoid needless repetition of investigation. The following questions are included as an outline only. Be as specific and as brief as possible. If the investigation was routine, please indicate this. The term "course" is used to indicate one course, a series of courses or a program, whichever is in order. Return the form to Leonidas Bachas Associate Dean, 275 Patterson Office Tower for forwarding to the Council(s). ATTACH SUPPLEMENT IF NEEDED.

1. List any modifications made in the course proposal as submitted originally and why.
2. If no modifications were made, review considerations that arose during the investigation and the resolutions.
3. List contacts with program units on the proposal and the considerations discussed therein.
4. Additional information as needed.

5. A&S Area Coordinator Recommendation:

APPROVE, APPROVE WITH RESERVATION, OR DISAPPROVE

6. A&S Education Policy Committee Recommendation:

APPROVE, APPROVE WITH RESERVATION, OR DISAPPROVE



7.

A&S Educational Policy Committee, Humanities Area Coordinator
Anibal Biglieri, biglieri@email.uky.edu 257-4640

Date: 12/05/08

SPA 430: Introduction to Spanish Linguistics

Instructor: Dr. Haralambos Symeonidis **Class time:**
Office hours:
Office: POT 1141 **Room:**
E-mail: haralambos.symeonidis@uky.edu

Prerequisites: 310 or one more 300 level course

Required text: selected materials will be on reserve in the library

Course description

This course provides an introduction to Spanish linguistics and establishes the basis for future application of linguistic principles. The course begins with an exploration of the sound system of Spanish and its theoretical representation. Building on this, the discussion continues with topics in Spanish morphology such as word formation and verbal inflection. This is followed by issues in syntax that are analyzed in isolation. The goal of this course is to provide students with a level of knowledge that enables them to make connections between the structure of Spanish and relevant issues in contemporary Hispanic linguistics, such as language variation, bilingualism, and Spanish in the United States.

Course objectives

- Examine various aspects of Spanish linguistics
- Explore the theoretical description of Spanish phonology, phonetics, morphosyntax, semantics and pragmatics
- Apply key concepts to linguistic problems and original data
- Develop a basic knowledge on Spanish linguistics in order to evaluate in a critical way other linguistic studies and theories in the future

Attendance and participation:

Successful progress in the class will require that students keep up with assigned materials. Class discussions and exercises are also essential. An excused absence is, as a general rule, one that is accompanied by an official document (obituary, in case of death in the family, hospitalization, university athletic event, etc.) Stamped excuses from the Student Health Services **DO NOT constitute** an excused absence. A faculty member must verify any illness with a Health Service Physician. These strict guidelines will be implemented from the very first day of class. *More than three absences (either justified or not) will result on a failing grade in this course.* Absences due to the observance of religious holidays must be notified in written the first 10 days of classes.

Late arrivals are very disruptive for both instructor and students, therefore, **DO NOT ARRIVE LATE.** Every two late arrivals will count as an unexcused absence. If, for any reason, a student cannot attend a class, it is the student responsibility to contact a classmate and find out what was done in class and what is due next class.

Because class participation is 10% of the final grade, all students will be expected to participate actively in all class activities, talking only in Spanish.

Class preparation and homework:

Homework is an essential part of this course, therefore, students are required to complete each assignment and turn it into the instructor of the class on the day specified in the syllabus. Each homework assignment should be properly identified (name of student, date of the assignment and page number in textbook), it should also be organized and presented in a clear fashion. **The organization and cleanliness (limpieza) of assignments will constitute part of the grade.**

Research project:

There will be research projects in class at the end of the semester. For this project, the class will be divided into groups. Each group will research on a specific linguistic issue indicated by the instructor. Each group will give a **20 minute Powerpoint presentation** based on their research. Each group will provide a **copy of the outline of their presentation plus a bibliography of at least five entries** (only two web sources accepted) to the class the day of the presentation. After the presentation, there will be time for further discussion on the topics. Each member in the group will be expected to successfully demonstrate the ability to field questions in their topic area. Classmates are expected to question the presenters and give feedback on quality of presentation. **Nobody will be allowed to read the presentation from a paper or a note card.**

Exams:

In order to evaluate students' progress in the class, there will be three (3) exams. Please, keep in mind that **THERE WILL NOT BE ANY MAKE-UPS FOR THESE EXAMS.** If, for any reason, a student needs to miss during the day of an exam, he/she should discuss his/her case with the instructor in advance. There will be, eventually, some pop-quizzes.

Mini-Lectures:

There will be 2 mini-lectures given by Dr. Y. Paz and Dr. Brown on their research field. Students will have to make notes during these lectures and turn in an abstract about them on the date indicated in the syllabus.

Grading:

Components		Weight
Exam 1		15%
Exam 2		15%
Exam 3		15%
Abstract on the mini-lecture		15%
Research project		20%
Preparation and participation	daily	10%
Homework		10%

Grade Distribución:

A 90-100 B 80-89 C 70-79 D 60-69 F 59-or less

Course Outline

Topic 1: Introduction to linguistics

1st week

Introduction to the course and to general linguistics

Animal communication and human language

Required reading: Páez Urdaneta, Iraset. 1991. En *Comunicación, lenguaje humano y organización del código lingüístico*, P. 27-36. Valencia, Venezuela: Vadell Hermanos.

Animal communication and human language

Required reading: Páez Urdaneta, Iraset. 1991. En *Comunicación, lenguaje humano y organización del código lingüístico*, P. 55-59. Valencia, Venezuela: Vadell Hermanos.

2nd week

Fundamental definitions

Required reading: Azevedo, Milton. 2004. Lenguaje, lengua y lingüística. En *Introducción a la lingüística española*, P 1-27. New York: Prentice Hall.

Fundamental definitions

Linguistic studies

Required reading: Coseriu, Eugenio. 1973. Sistema, norma y habla. En *Teoría del lenguaje y lingüística general*, P 11-113. Madrid: Gredos.

Topic 2: Phonetics and Phonology

3rd week

Phonetics and Phonology: grapheme vs. phoneme

Required reading: Quilis, Antonio y Joseph Fernández. 1990. Fonética y fonología. En *Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos*, P 3-13. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Phoneme and Allophones, complementary distribution and neutralization

Practice of fundamental concepts

4th week

The vowels

Required reading: Barrutia, Richard y Armin Schwegler. 1994. Fonética articuladora: vocales y consonantes. En *Fonética y fonología españolas*, P 39-49. New York: John Wiley.

The consonants

Required reading: Barrutia, Richard y Armin Schwegler. 1994. Fonética articuladora: vocales y consonantes. En *Fonética y fonología españolas*, P 51-69. New York: John Wiley.

Phonological processes

5th week

Practice of transcription

☞ Exam 1: Introduction to linguistics, phonetics and phonology

Topic 3: Morphosyntax

6th week

Morphology

Required reading: Finnegan, Edward. 1999. Words and their parts: Lexicon and morphology. En *Language and its structure and use*, pp. 33-53. Orlando, FL: Harcourt.

Morphology

☛ **Description of research projects**

Morphology

7th week

Syntax

Required reading: King, Larry y Margarita Suñer. 1999. La oración. En *Gramática española*, P 22-47. Boston: McGraw-Hill.

Syntax

Participation at a linguistic study

☛ **Discussion on research projects**

8th week

Mini-Lecture 1

Syntax

Syntax: the syntactic tree

9th week

Mini-Lecture 2

☛ **Turn in of the abstract of the mini-lecture 1**

Syntax: the syntactic tree

☛ **Exam 2: Morphosyntax**

Topic 4: Semantics

10th week

Semantics

Required reading: O'Grady, William. 1997. Semantics: the analysis of meaning. En *Contemporary linguistics: An introduction*, P 259-270. New York: Longman.

Semantics

Required reading: Tyler, John. 1995. Polysemy and meaning chains. En *Linguistic categorization: Prototypes in Linguistic Theory*, P 109-115. Oxford, UK: Clarendon Press.

Azevedo, Milton. 1992. Semántica: el significado de las palabras y oraciones. En *Introducción a la lingüística española*, P 250-251. New York: Prentice Hall.

☞ Turn in of the abstract of the mini-lecture 2

Review of semantics

Topic 5: Language variation

11th week

Language variation

Required reading: Hualde, José Ignacio, A. Olarrea y Ana María Escobar. 2001. Variación lingüística. En *Introducción a la lingüística hispánica*, P 329-363. Cambridge University Press.

Language variation

Language variation

Topic 6: Bilingualism

12th week

Bilingualism in the USA

Required reading: Valdés, Guadalupe. 1995. Bilingües y bilingüismo en los Estados Unidos: la política lingüística en una época anti-inmigrante. *Alteridades* 5(10), P 25-42.

Bilingualism in the USA

Workshop on how to use the library in order to find articles on linguistics

☞ Explanation on final presentation

13th week

☞ Exam 3: Semantics, language variation, and bilingualism

Topic 7: Pragmatics

14th week

Fundamental concepts

Required reading: Stewart, M. 1999. Conversation, pragmatics and politeness. En *The Spanish language today*, P 161-178. New York Routledge.

Required reading: Arellano, Silvia. 2000. A hierarchy of requests in California Spanish: Are indirectness and mitigation polite? En Ana Roca (ed), *Research on Spanish in the U.S.*, 319-332. Somerville, MA: Cascadilla Press.

Study on pragmatics in class

15th week

Project presentation

Project presentation
Project presentation

Bibliography

- Akmajian, Adrian, Demers, Richard, Farmer, Ann & Harnish, Robert. 2001. *Linguistics: An introduction to language and communication*. 5th Ed. Boston: MIT Press.
- Arellano, Silvia. 2000. A hierarchy of requests in California Spanish: Are indirectness and mitigation polite? En Ana Roca (ed), *Research on Spanish in the U.S.*, 319-332. Somerville, MA: Cascadilla Press.
- Azevedo, Milton. 2004. Lenguaje, lengua y lingüística. En *Introducción a la lingüística española*, P 1-27. New York: Prentice Hall.
- Barrutia, Richard y Armin Schwegler. 1994. *Fonética y fonología españolas*. New York: John Wiley.
- Bright, William. 2004. *International Encyclopedia of Linguistics*. 2nd Ed. New York: Oxford University Press.
- Coseriu, Eugenio. 1973. Sistema, norma y habla. En *Teoría del lenguaje y lingüística general*, P 11-113. Madrid: Gredos.
- Crystal, David. 2003. *A dictionary of linguistic and phonetics*. 5th Ed. Cambridge: Blackwell.
- Finnegan, Edward. 1999. *Language and its structure and use*. Orlando, FL: Harcourt.
- Hualde, José Ignacio, A. Olarrea y Ana María Escobar. 2002. *Introducción a la lingüística hispánica*. 2nd. Ed. Cambridge University Press.
- King, Larry y Margarita Suñer. 2003. *Gramática española*. 2nd Ed. Boston: McGraw-Hill.
- Lipski, John. 1994. *Latin American Spanish*. London: Longman.
- O'Grady, William. 1997. *Contemporary Linguistic Analysis: An Introduction* (co-edited with J. Archibald). Sixth edition. Toronto: Pearson-Longman, 2008. (The U.S. edition of this book, co-edited with J. Archibald, M. Aronoff & J. Rees-Miller and entitled *Contemporary Linguistics*, is published by St. Martin's Press.).
- Páez Urdaneta, Iraset. 1995. En *Comunicación, lenguaje humano y organización del código lingüístico*. Valencia, Venezuela: Vadell Hermanos.
- Quilis, Antonio y Joseph Fernández. 1990. *Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Stewart, M. 1999. *The Spanish language today*. New York: Routledge.
- Tyler, John. 1995. *Linguistic categorization: Prototypes in Linguistic Theory*. Oxford, UK: Clarendon Press.
- Valdés, Guadalupe. 1995. Bilingües y bilingüismo en los Estados Unidos: la política lingüística en una época anti-inmigrante. *Alteridades* 5(10), P 25-42.
- Whitley, M. Stanley. 2002. *Spanish/English Contrasts: A Course in Spanish Linguistics*. 2nd Ed. Washington: Georgetown University Press.